

## 28. MOTEK erwartet über 900 Aussteller

Fortsetzung von Seite 1

für Montage- und Handhabungstechnik, die vom 21. bis 24. September 2009 wieder in der Landesmesse Stuttgart stattfindet, wirft gut vier Monate vor Veranstaltungsbeginn ihren äußerst positiven „Schatten“ voraus. Dass die 28. MOTEK trotz oder gerade wegen der nach wie vor schwierigen wirtschaftlichen Lage der meisten Kunden ein schöner und nachhaltiger Erfolg wird, davon zeigen sich der Projektleiter Rainer Bachert und sein Team, schon heute überzeugt: „So früh hatten wir noch nie ähnlich starke Ausstellerzahlen zu melden, wobei für uns sehr erfreulich ist, dass die allermeisten „Alt-Aussteller“ sozusagen bei der Stange bleiben und aus dem nahen und fernem Ausland steigendes Interesse zu verzeichnen ist. Aus diesem Grund haben wir auch die anfangs auf Grund der konjunkturellen Trübung eher zurückhaltende Aufplanung der Hallen in der Landesmesse Stuttgart revidiert und planen nun die Hallen 1, 3, 5, 7 und 9 komplett ein“, so Rainer Bachert in einem ersten Resümee.

**MOTEK belegt Hallenstrang I mit den Hallen 1 bis 9 vollständig** Um die 28. MOTEK für die internationalen Aussteller wie die internationalen Fachbesucher noch interessanter und damit erfolgversprechender denn je gestalten zu können, was in diesen Zeiten zur Vertrauensbildung beitragen soll, wird das Informationsangebot um zusätzliche Präsentations- und Kommunikations-Plattformen ausgebaut. Dies in Gestalt von so genannten Themenparks, die sich ähnlich wie die bereits mehrfach durchgeführte und sehr erfolgreiche Sonderschau „Gemeinschaftsstand Mechatronik begreifen!“ mit so hoch interessanten wie absolut zukunftssträchtigen Themen wie „Mikrosystemtechnik“ und „Mechatronik“ oder auch „Bildung

und Forschung“ sowie „Mit dem Blick in die Zukunft“ befassen. Für diese neuen Themenparks konnten ausgewiesene und kompetente Partner gewonnen werden, die sowohl als ideale Träger wie als fachliche Begleiter agieren. Zu nennen wäre hier beispielsweise das Stuttgarter IPA Fraunhofer Institut für Produktionstechnik und Automatisierung, das sich mit dem Themenkomplex „Rapid Manufacturing“ als Sonderschau mit Querschnittfunktion sehr stark einbringt.

### Interdisziplinäres Informations- und Kommunikationsangebot

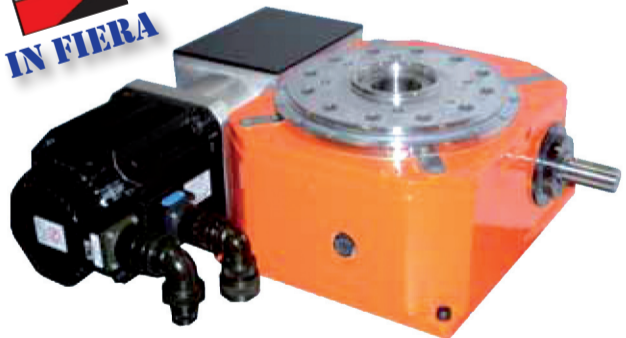
Aber auch die bereits erwähnten Themenparks glänzen durch namhafte Mit-Organisatoren und Teilnehmer. Denn für den Themenpark „Mechatronik“ sind schon jetzt 27 Hochschulen, Institutionen und Firmen fest angemeldet, während sich für den innovativen Themenpark „Mikrosystemtechnik“ nach aktuellem Stand rund 50 potenzielle Teilnehmer, die ebenfalls aus Forschung und Lehre wie aus Unternehmen und Instituten kommen, interessieren. Den Blick nach vorne richten, heißt hier allerorten die Devise; zumal die 28. MOTEK Internationale Fachmesse für Montage- und Handhabungstechnik mit ihrem kompletten Angebot an Komponenten, Baugruppen, Subsystemen und Komplettlösungen für die Produktions- und Montage-Automatisierung zur rechten Zeit stattfindet. Denn die Auguren deuten die aktuellen Zeichen dahingehend, dass spätestens ab September wieder ein leichtes Anziehen der Produktionstätigkeit erwartet werden darf und dass dann jene Firmen vorne mit dabei sind, die in ihren Bemühungen nach mehr Produktivität und Effizienz in der Fertigung und in der Montage nicht nachgelassen haben.



ab September wieder ein leichtes Anziehen der Produktionstätigkeit erwartet werden darf und dass dann jene Firmen vorne mit dabei sind, die in ihren Bemühungen nach mehr Produktivität und Effizienz in der Fertigung und in der Montage nicht nachgelassen haben.

## Una nuova linea Autorotor: un nuovo successo

E' stata accolta con estremo favore dal mercato la nuova linea TE di servo drives lanciata dall'Autorotor. Come è noto, il servo è una tavola continua, senza stazioni predefinite e quindi programmabile, guidata generalmente da un motore brushless con i relativi azionamenti. Programmabilità significa polivalenza del sistema e quindi flessibilità, quella flessibilità resa oggi più che mai necessaria dal progressivo accorciamento del ciclo di vita del prodotto. La stessa tavola deve quindi poter essere utilizzata per produrre l'oggetto di oggi e quello, ad esso simile, di domani. Cosa può essere programmato nella linea TE? Quasi tutto, ma essenzialmente il numero di stazioni: la tavola può essere, cioè, fermata e riavviata a piacere, naturalmente con una opportuna rampa di accelerazione e decelerazione.



gestite dal cervello della macchina su cui erano montate. La novità rispetto al passato è che

**autorotor**

adesso l'Autorotor fornisce il pacchetto completo: tavola, riduttore, motore con i relativi azionamenti e pannello di controllo, di modo che il cliente (piccole e medie aziende, ma anche realtà che possiedono macchine complesse e vogliono fare qualcosa a latere) possa gestire la tavola personalmente e con facilità. Autorotor ha fondato il proprio successo sulla meccanica, ma ha sempre ritenuto la ricerca, sia in campo meccanico che elettronico, un fattore decisivo per lo sviluppo aziendale; e i risultati si vedono.

**AUTOROTOR srl**  
Via dell'Industria, 4  
IT - 26010 Vaiano Cremona (CR)  
Tel: +39-0373-278505  
Fax: +39-0373-278065  
autorotor@autorotorgroup.com  
www.autorotorgroup.com

## BONDexpo 2009 - incollare anziché saldare! BONDexpo 2009 - Kleben statt Schweißen!

Oltre 50 noti leader del mercato, l'aumento della percentuale di robot e applicazioni, due aree speciali: il Fraunhofer IFAM di Brema e il Centro di tecnologie di incollaggio TC-Palenberg di Übach hanno completamente occupato l'area predisposta nel padiglione 7.

Anche nel 2009, la 3a edizione di BONDEXPO prosegue costantemente e ancora una volta si impone con la partecipazione di quasi tutti i leader del mercato internazionale, cosa non da poco in un anno così difficile come il 2009. Nonostante i problemi, si mostrano anche e sempre le opportunità. Una di queste è l'aumento della tecnica di incollaggio come metodo per la giunzione di moderni materiali in campo automobilistico per la coibentazione e l'ermetizzazione. Nell'industria automobilistica e relativo indotto, continua sempre più la tendenza "incollare anziché saldare" e questa alternativa presenta vantaggi non solo tecnici, ma soprattutto produttivi ed economici.

### Incollaggio: più efficiente e più economico

Secondo Marc Speidel, capoprogetto del BONDEXPO è chiaro che nessuno può sottrarsi a queste innovazioni, se si vuole essere e rimanere competitivi oggi e domani. Pertanto, alla 3a edizione di BONDEXPO, Fiera specializzata per le tecnologie di incollaggio industriale, che si svolge come sempre in parallelo al leader mondiale MOTEK - Fiera internazionale per la tecnologia di montaggio, assemblaggio e manipolazione - hanno aderito significativamente, confermando la propria partecipazione, più costruttori di robot e di sistemi di applicazione di materiali di incollaggio, che qui si sentono nell'ambiente giusto. La costellazione unica nel suo genere del duo fieristico BONDEXPO e MOTEK, nell'ambito dei sistemi di incollaggio, coibentazione, espansione ed ermetizzazione in diretta connessione con attrezzature per l'applicazione e con sistemi robotici, convince anche nel 2009 sia gli espositori, sia i visitatori provenienti da tutto il mondo.

### Applicazione robotizzata di materiali di incollaggio

Esistono anche altri aspetti delle tecniche di incollaggio. Ad esempio i moduli fotovoltaici e solari si producono più facilmente e con un costo minore grazie all'aiuto dei materiali di incollaggio e di coibentazione. Per questo si richiedono soluzioni di processo e di applicazione efficienti. Così si completa il cerchio a partire dall'offerta di prodotti e informazioni sul BONDEXPO e sul MOTEK, in quanto la robotica e i sistemi handling sono assolutamente essenziali per l'applicazione affidabile e di alta qualità di materiali di incollaggio e di coibentazione per moduli relativamente grandi.

### Nuovi mercati da cogliere

Il BONDEXPO, la Fiera specializzata per le tecnologie di incollaggio industriale, ha quindi non solo una funzione di mediazione, ma è un motore economico in cui promuove l'utilizzo di sistemi robotici e handling



**Bondexpo**



- Materie prime per colle e sigillanti
- Macchine, impianti ed accessori per la produzione di colle
- Colle e sigillanti
- Macchine, impianti ed accessori per la lavorazione di colle
- Controllo qualità e metrologia
- Servizi
- Rohstoffe für Kleb- und Dichtstoffe
- Maschinen, Anlagen und Zubehör für die Klebstoffherstellende Industrie
- Kleb- und Dichtstoffe
- Maschinen, Anlagen und Zubehör für die Klebstoffverarbeitende Industrie
- Prüf- und Messtechnik
- Dienstleistungen

per la produzione di componenti fotovoltaici e moduli solari. In ogni caso, nel 2009 il 3° BONDEXPO non potrà che affermarsi, poiché le moderne tecniche di incollaggio appartengono al futuro, così come le attuali soluzioni ibride, e queste tecnologie e processi non rimarranno esclusivi dell'industria automobilistica e del suo indotto.

**Über 50 namhafte Marktteilnehmer, steigender Anteil an Robotern und Applikationen, zwei Sonderschauen vom Fraunhofer IFAM (Brema) und vom TechnologieCentrum Kleben (TC Übach-Palenberg) = komplette Belegung der vorgesehenen Fläche in Halle 7**

Die 3. BONDEXPO setzt auch im Jahr 2009 ihren Kurs konsequent fort und beein-

druckt ein weiteres Mal durch die Teilnahme fast aller internationalen Marktführer, was im schwierigen Jahr 2009 so gar nicht selbstverständlich ist. Jedoch zeigen Probleme auch immer Chancen auf und eine davon ist der verstärkte Einzug der Klebetechnik als Verfahren zum Verbinden moderner Automobilwerkstoffe wie zum Dämmen und Dichten. Denn in der Automobil- und Zulieferindustrie setzt sich der Trend „Kleben statt Schweißen“ immer mehr durch, und diese Alternative hat nicht nur technische, sondern auch handfeste Produktions- und damit Wirtschaftlichkeits-Vorteile.

### Kleben ist effizienter und wirtschaftlicher

Für Marc Speidel, Projektleiter der BONDEXPO ist klar, dass sich diesen Neuerungen niemand entziehen kann, will er heute und morgen wettbewerbsfähig sein und bleiben. Deshalb haben sich laut seiner Auskunft zur 3. BONDEXPO Fachmesse für industrielle Klebetechnologien, die wie immer parallel zur Welt-Leitmesse MOTEK Montage- und Handhabungstechnik stattfindet, deutlich mehr Hersteller von Robotern und von Klebstoff-Applikationssystemen angemeldet, zumal sie sich hier im richtigen Umfeld wägen. Die einzigartige Konstellation des Fachmessen-Duos BONDEXPO und MOTEK, nämlich in dem Fall Klebe-, Dämm-, Schäum- und Dichtsysteme in direkter Verbindung mit den Applikationseinrichtungen und mit Robotersystemen zu zeigen, überzeugt Aussteller wie Fachbesucher aus aller Welt auch und gerade im Jahr 2009.

### Ratio-Effekte durch robotergestützte Klebstoff-Applikation

Aber auch ganz andere Klebetechnik-Aspekte sorgen für Auftrieb, denn die Photovoltaik- und Solarmodule lassen sich mit Hilfe von Kleb- und Dichtstoffen einfacher und kostengünstiger herstellen und deshalb sind hier effiziente Prozess- und Applikationslösungen gefragt. So schließt sich der Kreis aus dem Produkt- und Informationsangebot der BONDEXPO und der MOTEK erneut, weil für die prozesssichere und qualitative Applizierung von Kleb- und Dichtstoffen bei den im Vergleich großflächigen Modulen leistungsfähige Roboter- und Handlingsysteme unerlässlich sind.

### Neue Märkte zum Greifen nah

So gesehen übernimmt die BONDEXPO Fachmesse für industrielle Klebetechnologien hier nicht nur eine Mittlerfunktion, sondern sie fungiert auch als eine Art Konjunkturmotor, im dem sie die Anwendung der Roboter- und Handlingsysteme für die Produktion von Photovoltaik-Komponenten und Solarmodulen fördert. Die 3. BONDEXPO jedenfalls wird sich im Jahr 2009 mehr als nur behaupten, denn den modernen Klebverbindungen gehört genauso die Zukunft wie den aktuellen Hybridlösungen, wobei diese Technologien und Verfahren keineswegs auf die Automobilindustrie und deren Zulieferer beschränkt bleiben wird.

## ESPOSITORI ITALIANI SU MOTEK 2009 ITALIENISCHE AUSSTELLER AUF MOTEK 2009

aggiornato al 30-07-2009

| RAGIONE SOCIALE<br>FIRMENNAME                                 | SEDE<br>FIRMENSITZ         | RAGIONE SOCIALE<br>FIRMENNAME   | SEDE<br>FIRMENSITZ            |
|---|----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| A.P.I. SRL  | 22076 MOZZATE (CO)         | LOXEAL SRL                      | 20031 CESANO MADERNO (MI)     |
| ARLEM SPA   | 23854 OLGINATE (LC)        | MOTUS TECH SRL                  | 24064 GRUMELLO DEL MONTE (BG) |
| AUTOROTOR srl   | 26010 VAIANO CREMASCO (CR) | PH SRL                          | 15067 NOVI LIGURE (AL)        |
| CDS CAM DRIVEN SYSTEMS<br>DIVISION OF BETTINELLI F.LLI<br>SPA | 26010 VAIANO CREMASCO (CR) | SATECH SAFETY<br>TECHNOLOGY SPA | 23885 CALCO (LC)              |
| DEMAK SRL   | 10156 TORINO (TO)          | SCAGLIA INDEVA SPA              | 24012 BREMBILLA (BG)          |
| EMTRAD SRL  | 12051 ALBA (CN)            | SERVOTECNICA SRL                | 20054 NOVA MILANESE (MI)      |
| FAMATEC SRL   | 37026 TAIIO (TN)           | SETEC SPA                       | 10071 BORGARO TORINESE (TO)   |
| FIERA MILANO EDITORE SPA                                      | 20156 MILANO (MI)          | SISTEM PNEUMATICA srl           | 40132 Bologna (Bo)            |
| ITALPRES DI ZANI BRUNO &<br>C. SNC                            | 25065 LUMEZZANE (BS)       | TECMES srl                      | 26010 Vaiano Cremona (Cr)     |